

fischertechnik 

PLUS

Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Instruções de operação
Istruzioni di funzionamento
Руководство по эксплуатации
使用说明书



CONTROL SET

D

S. 3-9, Inhalt

1.	Das Control Set	3
2.	Der Sender	3
3.	Der Empfänger	5
4.	Servo	6
5.	Steuerung von Raupenfahrzeugen	6
6.	Tempomat-Funktion	7
7.	Technische Daten	7
8.	Wenn es nicht funktioniert	8
9.	Wichtige Hinweise	8

GB+USA

P. 10-16, Contents

1	The Control Set	10
2	The Transmitter	10
3	The Receiver	12
4	Servo	13
5	Controlling Tracked Vehicles	13
6	Cruise Control Function	14
7	Technical Data	14
8	Troubleshooting	15
9	Important Information	15

F

P. 17-23, Sommaire

1	Le kit de contrôle	17
2	L'émetteur	17
3	Le récepteur	19
4	La servocommande	20
5	Commande de véhicules à chenilles	20
6	Fonction Tempomat	21
7	Caractéristiques techniques	21
8	En cas de panne	22
9	Remarques importantes	22

NL

P. 24-30, Inhoud

1	De Control Set	24
2	De zender	24
3	De ontvanger	26
4	Servo	27
5	Besturing van rupsvoertuigen	27
6	Tempomatfunctie	28
7	Technische gegevens	28
8	Wanneer het niet werkt	29
9	Belangrijke aanbevelingen	29

E

P. 31-37, Contenido

1	El set de control	31
2	El emisor	31
3	El receptor	33
4	Servo	34
5	Control de vehículos con oruga	34
6	Función Tempomat	35
7	Datos técnicos	35
8	Si no funciona	36
9	Indicaciones importantes	36

P

P. 38-44, Sumário

1	Control Set	38
2	Transmissor	38
3	Receptor	40
4	Servo	41
5	Controle de tratores	41
6	Função "piloto automático"	42
7	Dados técnicos	42
8	Problemas de funcionamento	43
9	Observações importantes	43

I

P. 45-51, Contenuti

1	Il Control Set	45
2	Il trasmettitore	45
3	Il ricevitore	47
4	Servomotore	48
5	Comando di veicoli cingolati	48
6	Funzione Tempomat	49
7	Dati tecnici	49
8	In caso di problemi	50
9	Informazioni importanti	50

RU

стр 52-58, Содержание

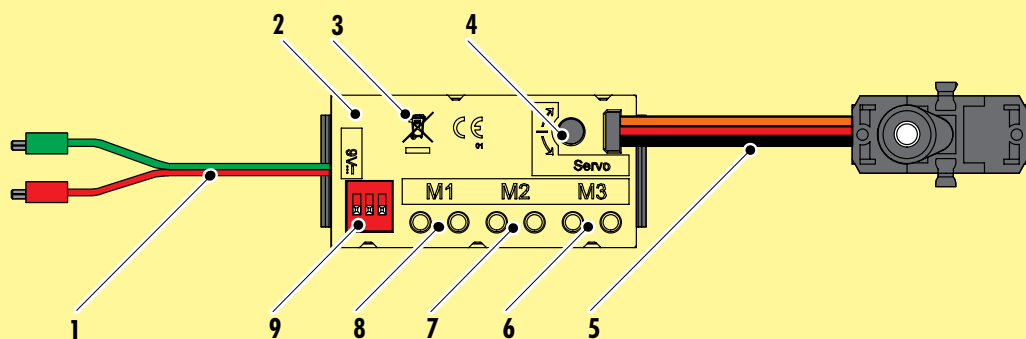
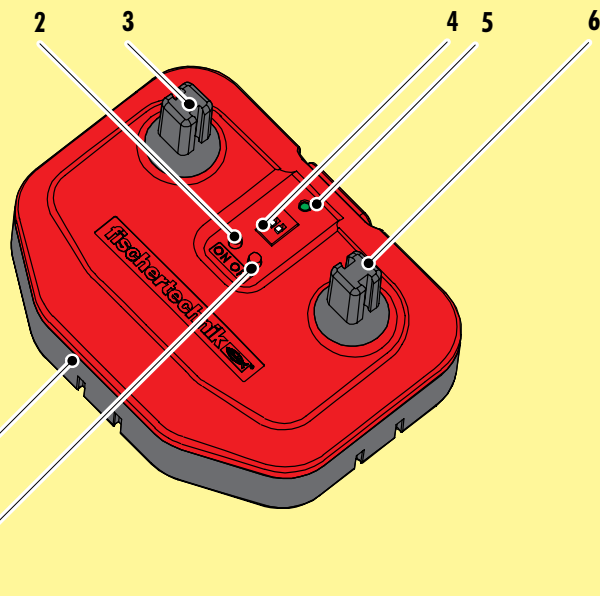
1	Дистанционное управление	52
2	Передатчик	52
3	Приемник	54
4	Сервопривод	55
5	Управление гусеничными транспортными средствами	55
6	Функция "Темпомат"	56
7	Технические параметры	56
8	Если не работает	57
9	Важные указания	57

CN

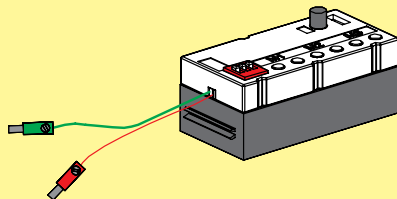
内容 59-65

1	控制装置	59
2	发射器	59
3	接收器	61
4	伺服执行机构	62
5	履带式车辆的控制	62
6	定速巡航功能	63
7	技术参数	63
8	如果出现工作不正常	64
9	重要提示	64

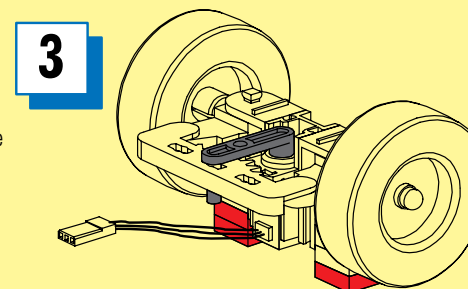
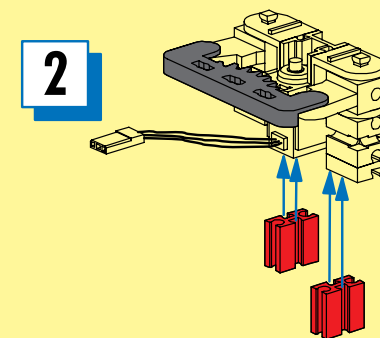
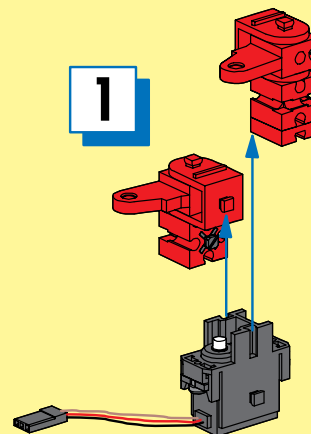
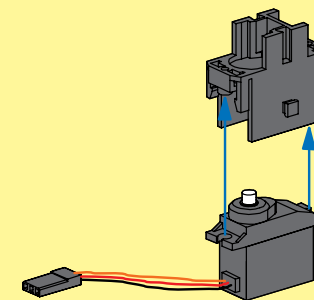
- Abb. 1 Sender
- Fig. 1 Émetteur
- Fig. 1 Emisor
- Fig. 1 Transmitter
- Afb. 1 Zender
- Fig. 1 Transmissor
- Fig. 1 Trasmettitore
- Рис. 1 передатчик
- 图1 发射器



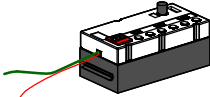
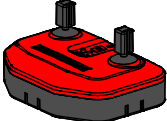
- Abb. 2 Empfänger
- Fig. 2 Récepteur
- Fig. 2 Receptor
- Fig. 2 Receiver
- Afb. 2 Ontvanger
- Fig. 2 Receptor
- Fig. 2 Ricevitore
- Рис. 2 приемник
- 图2 接收器



- Abb. 3 Servomontage
- Fig. 3 Montage de la servocommande
- Fig. 3 Montaje servo
- Fig. 3 Servo assembly
- Afb. 3 Bekrachtigingsfunctie
- Fig. 3 Montagem do servo
- Fig. 3 Montaggio del servomotore
- Рис. 3 монтаж сервопривода
- 图3 伺服执行机构安装



- Abb. 4 Aufbau einer Lenkung mit Servo
- Fig. 4 Structure d'une direction avec servocommande
- Fig. 4 Montaje de una dirección con servo
- Fig. 4 Structure of a steering with servo
- Afb. 4 Opbouw van een stuurinrichting met servo
- Fig. 4 Construção de uma direção com um servo
- Fig. 4 Costruzione di uno sterzo con servomotore
- Рис. 4 Конструкция рулевого управления с сервоприводом
- 图4 采用伺服执行机构组装一个模型转向装

	31 336 1 x		37 468 2 x		503 146 1 x
	31 337 1 x		38 240 2 x		
	132 290 1 x		132 292 1 x		
	132 004 1 x		133 053 1 x		